



Беспроводная тревожная кнопка

Руководство пользователя



Введение

Общая информация






В настоящем руководстве пользователя описаны функции и работа беспроводной тревожной кнопки (далее "устройство"). Внимательно ознакомьтесь с этим руководством перед использованием устройства. Сохраните настоящее руководство, чтобы при необходимости обращаться к нему в будущем.

Модель

DHI-ARD821-W2 (868); DHI-ARD821-W2

Инструкции по технике безопасности

В руководстве могут встречаться следующие сигнальные слова.

Сигнальные слова	Значение
 ОПАСНО!	Указывает на высокую потенциальную опасность, которая, если ее не предотвратить, может привести к гибели или к серьезным травмам.
 ОСТОРОЖНО!	Указывает на среднюю или низкую потенциальную опасность, которая, если ее не предотвратить, может привести к травмам легкой или средней степени тяжести.
 ВНИМАНИЕ!	Указывает на потенциальную опасность, которая, если ее не предотвратить, может привести к причинению ущерба имуществу, потере данных, ухудшению рабочих характеристик или иным непредсказуемым результатам.
 СОВЕТ	Приводятся рекомендации, помогающие пользователю решить проблему или сэкономить время.
 ПРИМЕЧАНИЕ	Приводится дополнительная информация в качестве дополнения к тексту.

Информация об изменениях в документе

Версия	История изменений	Дата публикации
Версия 2.0.1	Исправлено время автономной работы.	Июнь 2023 года
Версия 2.0.0	Добавлены примечания по замене батареи.	Апрель 2022 года
Версия 1.0.0	Первая редакция	Март 2022 года

Уведомление о защите конфиденциальности

В качестве пользователя устройства или контролера данных вы можете собирать персональные данные других людей, в частности, изображения лиц, отпечатки пальцев и автомобильные номера. Вы обязаны соблюдать требования соответствующих местных законов и нормативных актов о защите конфиденциальности для обеспечения законных прав и интересов других людей путем принятия мер, включающих, помимо прочего, следующее: использование четких и хорошо заметных обозначений зоны видеонаблюдения для

информирования людей о ее существовании, а также предоставление необходимой контактной информации.

О настоящем руководстве

- Настоящее руководство носит исключительно справочный характер. Указанные в руководстве параметры могут незначительно отличаться от реальных параметров продукта.
- Мы не несем ответственности за убытки, возникшие в результате эксплуатации продукта способами, которые не отвечают требованиям настоящего руководства.
- Руководство будет обновляться на основании законов и нормативных актов соответствующих юрисдикций. Для получения более подробной информации обратитесь к печатной версии руководства по эксплуатации или к версии на CD-ROM, либо отсканируйте QR-код или посетите наш официальный сайт. Настоящее руководство носит исключительно справочный характер. Между электронной и печатной версиями могут иметь место незначительные расхождения.
- Любые конструктивные элементы и программное обеспечение могут быть изменены без предварительного письменного уведомления. Обновления продукта могут стать причиной некоторых расхождений между параметрами реального продукта и информацией, изложенной в руководстве. Последнюю версию программного обеспечения и дополнительную документацию можно получить в службе поддержки клиентов.
- Существует вероятность ошибок печати или отклонений в описании функций, операций и технических данных. При возникновении каких-либо сомнений или разногласий мы оставляем за собой право окончательной трактовки.
- Если руководство (в формате PDF) не открывается, обновите установленное программное обеспечение для чтения файлов или попробуйте другое общедоступное программное обеспечение.
- Все товарные знаки, зарегистрированные товарные знаки и названия компаний в настоящем руководстве являются собственностью соответствующих владельцев.
- В случае появления любых проблем при использовании устройства посетите наш веб-сайт или обратитесь к поставщику или в службу поддержки.
- В случае каких-либо сомнений или противоречий мы оставляем за собой право окончательной трактовки.

Важные меры предосторожности и предупреждения

В настоящем разделе описываются правила надлежащего обращения с устройством и меры по предотвращению опасностей, включая опасность причинения ущерба имуществу.

Внимательно ознакомьтесь с содержимым данного раздела перед использованием устройства и соблюдайте указанные требования при работе с ним.

Требования к эксплуатации



- Перед использованием убедитесь, что источник питания устройства работает должным образом.
- Запрещается отсоединять шнур питания от устройства при включенном питании.
- Параметры электропитания устройства должны находиться в рекомендованном диапазоне.
- Транспортируйте, используйте и храните устройство при допустимых условиях влажности и температуры.
- Не допускайте попадания брызг или капель жидкости на устройство. Убедитесь, что на устройстве нет никаких предметов, наполненных жидкостью, которая может попасть внутрь устройства.
- Не разбирайте устройство.

Требования к установке



WARNING

- Перед подачей питания сначала подключите блок питания к устройству.
- Строго соблюдайте местные стандарты электробезопасности и убедитесь, что напряжение в месте установки стабильно и соответствует требованиям к питанию устройства.
- Не подключайте устройство более чем к одному источнику питания. В противном случае устройство может быть повреждено.



- Соблюдайте все меры безопасности и используйте все необходимые при высотных работах средства защиты.
- Не подвергайте устройство воздействию прямого солнечного света или излучению источников тепла.
- Не устанавливайте устройство во влажных, пыльных или задымленных местах.
- Устанавливайте устройство в хорошо проветриваемом месте и не закрывайте вентиляционные отверстия устройства.
- Используйте только сетевой адаптер или блок питания, поставленный производителем устройства.
- Блок питания устройства должен соответствовать классу ES1 по стандарту IEC 62368-1 и иметь мощность не более чем для класса PS2. Рекомендованные параметры электропитания указываются на этикетке данного устройства.
- Электроприборы класса I следует подключать в розетки с защитным заземлением.

Содержание

Введение	I
Важные меры предосторожности и предупреждения	III
1 Вступление	1
1.1 Обзор	1
1.2 Технические характеристики	1
2 Комплектация	3
3 Внешний вид устройства	4
4 Добавление кнопки на контроллер	5
5 Установка	6
6 Настройка	7
6.1 Просмотр состояния	7
6.2 Настройка кнопки	8
Приложение 1 Рекомендации по обеспечению кибербезопасности	10

1 Вступление

1.1 Обзор

Тревожная кнопка — это беспроводной передатчик с кнопкой, который посылает сигнал тревоги на контроллер охранной сигнализации. Простым нажатием кнопки тревоги и события отправляются в центр обработки тревог, чтобы обеспечить оперативное реагирование и держать вас в курсе событий через приложение DMSS. Подходит для использования в системах безопасности домов, банков и т.п. Кроме того, это устройство легко носить с собой.

1.2 Технические характеристики

В этом разделе приведены технические характеристики устройства. Пожалуйста, выберите те, которые соответствуют вашей модели.

Таблица 1-1 Технические характеристики

Тип	Параметр	Описание	
Функции	Световой индикатор	1 для нескольких состояний (сопряжение, связь и др.)	
	Кнопки	1	
	Удаленное обновление	Облачное обновление	
	Определение уровня сигнала	Есть	
	Обнаружение низкого заряда батареи	Есть	
	Отображение уровня заряда батареи	Отображает уровень заряда батареи в приложении	
Беспроводное подключение	Несущая частота	DHI-ARD821-W2(868): 868 МГц ~ 868.6 МГц	DHI-ARD821-W2: 433.1 МГц ~ 434.6 МГц
	Дальность передачи сигнала	DHI-ARD821-W2(868): до 1 400 м на открытом пространстве	DHI-ARD821-W2: до 1 300 м на открытом пространстве
	Потребляемая мощность	Ограничение 14 мВт	
	Тип связи	Двухсторонний	
	Шифрование	AES128	
	Псевдослучайная перестройка рабочей частоты	Есть	

Тип	Параметр	Описание	
Общие	Рабочая температура	От -10°C до +55°C	
	Рабочая влажность	10% ~ 90% (относительная)	
	Срок службы батареи	3 года (при использовании два раза в неделю)	
	Размеры продукта	55 мм × 36 мм × 14.2 мм	
	Размеры в упаковке	95 мм × 59.5 мм × 30.5 мм	
	Монтаж	На стену; возможность ношения с собой	
	Масса нетто	18 г	
	Масса брутто	48 г	
	Сертификаты	DHI-ARD821-W2(868): CE	DHI-ARD821-W2: CE, FCC
	Корпус	Поликарбонат, АБС-пластик	
	Класс защиты	IP54	
Технические характеристики	Рабочий ток	28 мА	
	Тестовый режим	Есть	

2 Комплектация

Рисунок 2-1 Комплектация

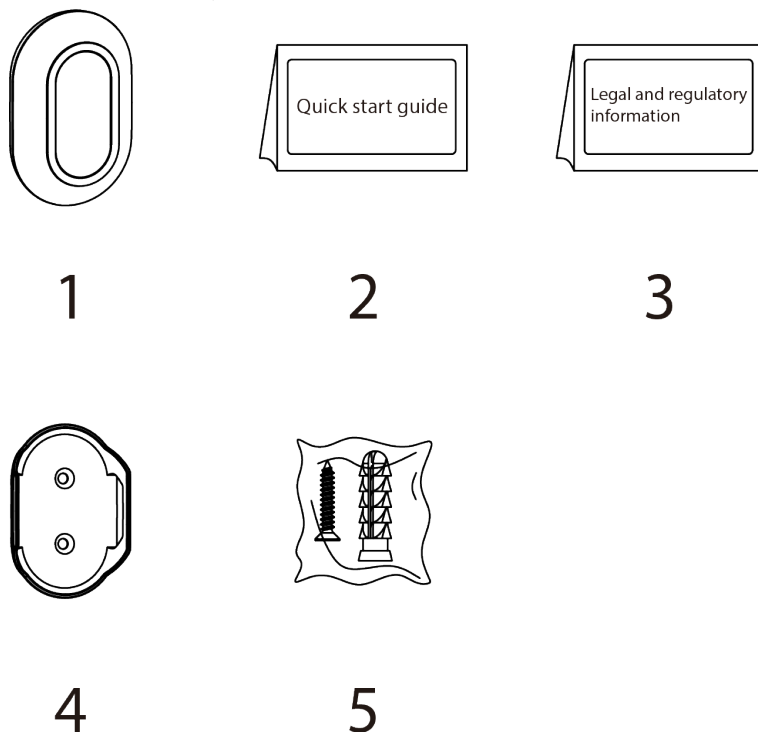


Таблица 2-1 Комплектация

№	Наименование	Количество	№	Наименование	Количество
1	Тревожная кнопка	1	4	Крепление (опционально)	1
2	Краткое руководство пользователя	1	5	Комплект винтов (опционально)	1
3	Юридическая и нормативная информация	1	-	-	-

3 Внешний вид устройства

Рисунок 3-1 Внешний вид устройства

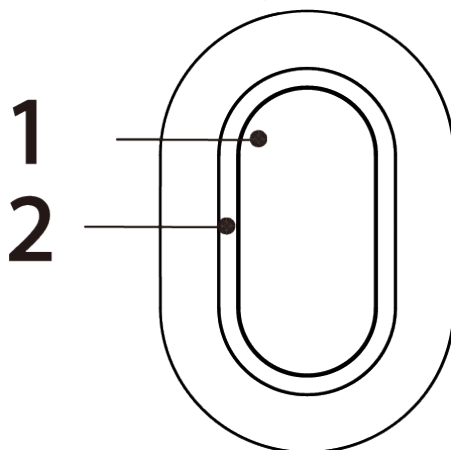



Таблица 3-1 Конструкция


№	Наименование	Описание
1	Кнопки	<ul style="list-style-type: none"> ● Нажмите и удерживайте кнопку в течение 8 секунд, чтобы система вошла в режим сопряжения. <ul style="list-style-type: none"> ◇ Быстро мигает зеленым цветом: Сопряжение. ◇ Постоянно светится зеленым цветом 2 секунды: Сопряжение прошло успешно. ◇ Медленно мигает зеленым цветом 3 секунды: Сопряжение не удалось. ● При обычном запуске нажмите кнопку один раз, а затем кнопка отправит тревожные сообщения на контроллер. <ul style="list-style-type: none"> ◇ Мигает зеленым один раз: Отправка сообщений на контроллер ◇ Мигает зеленым цветом 0.5 секунды: Сообщение на контроллер отправлено. ◇ Мигает красным цветом 0.5 секунды: Не удалось отправить сообщение на контроллер. ● В режиме защиты от случайного нажатия нажмите и удерживайте кнопку в течение 2 секунд или дважды нажмите ее, после чего на контроллер будут отправлены тревожные сообщения. <p>Состояние индикатора в режиме защиты от случайного нажатия такое же, как и в обычном состоянии.</p>
2	Индикатор	<p>  Убедитесь, что вы включили функцию защиты от случайного нажатия в приложении DMSS. </p>


4 Добавление кнопки на контроллер

Перед подключением кнопки к контроллеру установите на своем смартфоне приложение DMSS. В настоящем руководстве в качестве примера приведено описание мобильного приложения под iOS.



- Эта функция доступна только в приложении DMSS версии 1.97 или более новой при работе с контроллером с прошивкой версии V1.001.0000000.7.R.220106 или более новой.
- Контроллер должен иметь стабильное подключение к Интернету.
- Контроллер должен быть снят с охраны.

Шаг 1 Перейдите на страницу контроллера, а затем нажмите , чтобы добавить кнопку.

Шаг 2 Нажмите  для сканирования QR-кода внизу кнопки, а затем нажмите **Далее (Next)**.

Шаг 3 Нажмите **Далее (Next)**, после того как кнопка будет найдена.

Шаг 4 Следуйте инструкциям на странице и включите кнопку, а затем нажмите **Далее (Next)**.

Шаг 5 Дождитесь сопряжения.

Шаг 6 Измените имя кнопки и выберите зону, а затем нажмите **Готово (Completed)**.

5 Установка

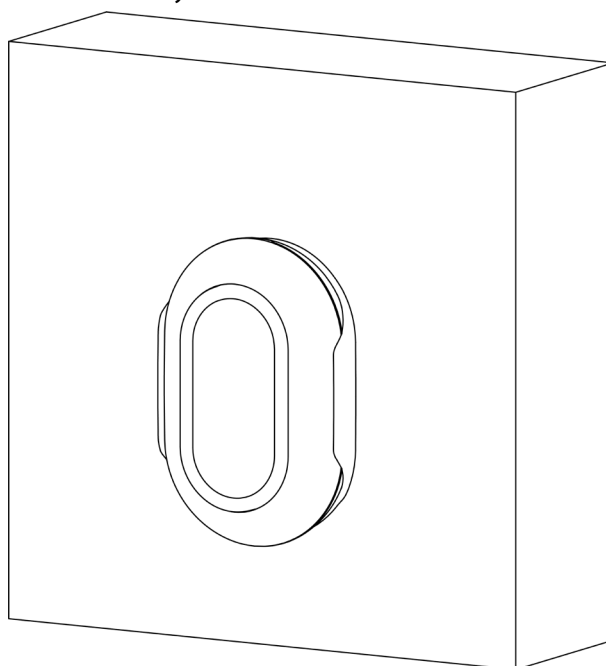
Перед установкой подключите кнопку к контроллеру и проверьте уровень сигнала в месте установки. Мы рекомендуем устанавливать кнопку в местах с уровнем сигнала не менее 2 делений.

Кнопка поддерживает настенное крепление и может быть переносной. В этом разделе в качестве примера используется крепление на стену.



Вам нужно приобрести крепление для установки кнопки.

Рисунок 5-1 Монтаж



Шаг 1 Просверлите 2 отверстия в стене в соответствии с расположением отверстий крепления.

Шаг 2 Вставьте дюбели в отверстия.

Шаг 3 Совместите отверстия для винтов на креплении с дюбелями, а затем закрепите крепление винтами.

Шаг 4 Закрепите кнопку на креплении.



- Если батарея разрядилась, вам необходимо заменить ее.
- Прежде чем вставлять новую батарею, обязательно сначала нажмите кнопку или подождите 30 секунд после извлечения старой.











6 Настройка

Вы можете просматривать и редактировать общую информацию кнопки.

6.1 Просмотр состояния

На странице контроллера выберите кнопку из списка периферийной устройств, и вы сможете просмотреть ее состояние.

Таблица 6-1 Состояние контроллера

Параметр	Преимущества
Временно отключить (Temporary Deactivate)	<p>Показывает состояние работы ретранслятора.</p> <ul style="list-style-type: none"> ●  : Включено. ●  : Отключена только противокражная сигнализация. ●  : Выключено. <p></p> <p>Эта функция доступна только в приложении DMSS версии 1.96 или более новой для контроллера с прошивкой версии V1.001.0000000.6.R.211215 или более новой и тревожной кнопки с прошивкой V1.000.0000001.0.R.20211203 или более новой.</p>
Уровень заряда батареи (Battery Level)	<p>Уровень заряда батареи устройства.</p> <ul style="list-style-type: none"> ●  : Полный заряд. ●  : Достаточный заряд. ●  : Средний заряд. ●  : Низкий заряд. ●  : Низкий.
Рабочий режим (Operation Mode)	Рабочий режим кнопки.
Яркость светодиода (LED Brightness)	Яркость светодиодной подсветки.
Защита от случайного нажатия (Accidental Press Protection)	Состояние функции защиты от случайного нажатия.
Передача через ретранслятор (Transmit through Repeater)	<p>Состояние ретрансляции показывает пересылает ли устройство служебные сообщения на контроллер через ретранслятор.</p> <p></p> <p>Эта функция доступна только в приложении DMSS версии 1.96 или более новой для контроллера с прошивкой версии V1.001.0000000.6.R.211215 или более новой и тревожной кнопки с прошивкой V1.000.0000001.0.R.20211203 или более новой.</p>

Параметр	Преимущества
Версия прошивки (Program Version)	Версия прошивки устройства.

6.2 Настройка кнопки




На странице контроллера выберите из списка устройств кнопку, и затем нажмите  чтобы настроить её параметры.

Таблица 6-2 Описание параметров тревожной кнопки

Параметр	Описание
Конфигурация устройства	<ul style="list-style-type: none"> Просмотр имени, типа, серийного номера и модели устройства. Изменение названия устройства, а затем нажмите Сохранить (Save), чтобы сохранить настройки.
Зона (Area)	Выбор зоны для кнопки.
Временно отключить (Temporary Deactivate)	<p>Следует ли отправлять информацию с датчиков на контроллер охранной сигнализации.</p> <ul style="list-style-type: none"> Нажмите Включено (Enable), и тогда кнопка будет отправлять тревожные сообщения на контроллер. Включено (Enable) по умолчанию. Нажмите Отключено (Disable), и тогда кнопка не будет отправлять тревожные сообщения на контроллер.
Связывание с сиреной (Siren Linkage)	При срабатывании сигнализации устройство отправляет тревожное сообщение на контроллер с одновременным оповещением сиреной.
Связывание с тревожным видео (Alarm-video Linkage)	При срабатывании сигнализации устройство отправляет тревожное сообщение на контроллер со связанным видео.
Видеоканал (Video Channel)	Выберите нужный видеоканал.

Параметр	Описание
Тип тревоги (Alarm Type)	<p>Выберите тип тревоги, а затем нажатие ОК.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Проникновение (Intrusion): Тревога несанкционированного проникновения. • Пожарная тревога (Fire Alarm): Пожарная тревога. • Медицинская помощь (Medical Help): Медицинская тревога. • Тревожная кнопка (Panic Button): Сигнал тревожной кнопки. Установлен по умолчанию. • Газовая тревога (Gas Alarm): Тревога утечки газа.  <p>Если вы выберете тип тревоги как Проникновение (Intrusion), кнопка будет отправлять сообщения о событиях несанкционированного доступа на контроллер.</p>
Яркость светодиода (LED Brightness)	<p>Настройка яркости светодиодной подсветки. Вы можете выбрать Выкл. (Off), Низкий (Low) и Высокий (High) уровни яркости.</p>
Защита от случайного нажатия (Accidental Press Protection)	<p>Включите Защита от случайного нажатия (Accidental Press protection), чтобы избежать запуска непреднамеренных операций при случайном нажатии кнопки.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Выкл. (Off): Отключение функции защиты от случайного нажатия. • Нажать и удерживать (Press and Hold): Выберите Нажать и удерживать (Press and Hold) чтобы включить функцию защиты от случайного нажатия. После включения вам необходимо нажать и удерживать кнопку, чтобы отправлять тревожные сообщения на контроллер. • Двойное нажатие (Double-press): Выберите Двойное нажатие (Double-press), чтобы включить функцию защиты от случайного нажатия. После включения вам необходимо нажать дважды кнопку, чтобы отправлять тревожные сообщения на контроллер.
Определение уровня сигнала (Signal Strength Detection)	<p>Проверка текущего значения уровня сигнала</p>
Тестирование кнопки (Button Test)	<p>Определение работоспособности кнопки.</p>
Облачное обновление (Cloud Update)	<p>Обновление прошивки устройства по сети</p>
Удалить (Delete)	<p>Удаление кнопки.</p>  <p>Перейдите на экран контроллера, выберите устройство из списка периферийных устройств и смахните его влево для удаления.</p>

Приложение 1 Рекомендации по обеспечению кибербезопасности

Кибербезопасность – это больше, чем просто популярное слово. Она в той или иной мере затрагивает любое устройство, подключенное к Интернету. IP-видеонаблюдение не застраховано от угроз кибербезопасности, но принятие основных мер по защите и укреплению безопасности сетей и сетевых устройств сделает их менее уязвимыми для атак. Ниже приведены несколько советов и рекомендаций от Dahua о том, как создать более защищенную систему безопасности.

Обязательные предосторожности для обеспечения базовой сетевой безопасности устройства:

1. Используйте надежные пароли

Обратите внимание на следующие рекомендации по установке паролей:

- Длина пароля должна составлять не менее 8 символов.
- Используйте по меньшей мере два типа символов, к которым относятся буквы верхнего и нижнего регистров, цифры и специальные символы.
- Не используйте имя аккаунта ни в прямом, ни в обратном порядке.
- Не используйте символы, идущие по порядку, например, «123», «abc» и т.д.
- Не используйте идущие подряд одинаковые символы, например, «111», «aaa» и т.д.

2. Своевременно обновляйте прошивку и клиентское программное обеспечение

- В соответствии со стандартной процедурой в индустрии высоких технологий мы рекомендуем обновлять прошивку вашего устройства (например, IP-видеорегастратора, цифрового видеорегастратора, IP-видеокамеры и т.д.), чтобы система была защищена последними обновлениями безопасности и исправлениями ошибок. Когда устройство подключено к общедоступной сети, рекомендуется включить функцию автоматической проверки обновлений, чтобы своевременно получать информацию об обновлениях прошивки, выпущенных производителем.
- Мы предлагаем вам загрузить и использовать последнюю версию клиентского программного обеспечения.

Желательные, но не обязательные рекомендации для повышения уровня сетевой безопасности вашего устройства:

1. Физическая защита

Мы предлагаем вам обеспечить физическую защиту устройства, особенно это касается устройств хранения. Например, установите устройство в специальное серверное помещение или шкаф для оборудования и организуйте продуманный контроль доступа и ключей, чтобы предотвратить физический доступ к устройству посторонних и повреждение оборудования, несанкционированное подключение съемного накопителя (например, USB-накопителя) или к последовательному порту) и т.д.

2. Регулярно меняйте пароли

Мы рекомендуем регулярно менять пароли, чтобы уменьшить риск угадывания или взлома.

3. Своевременно введите и обновляйте информацию для сброса пароля

Устройство поддерживает функцию сброса пароля. Своевременно введите

соответствующую информацию для сброса пароля, включая адрес e-mail конечного пользователя и контрольные вопросы для сброса пароля. Своевременно обновляйте эту информацию в случае ее изменения. При вводе контрольных вопросов для сброса пароля рекомендуется избегать таких, которые можно легко угадать.

4. **Пользуйтесь функцией блокировки аккаунта**

Функция блокировки аккаунта включена по умолчанию, и мы рекомендуем вам оставить ее включенной, чтобы гарантировать безопасность аккаунта. Если злоумышленник несколько раз попытается войти в систему с неправильным паролем, соответствующий аккаунт и исходящий IP-адрес будут заблокированы.

5. **Измените порт HTTP по умолчанию и другие служебные порты**

Мы предлагаем вам изменить порты HTTP и других служб по умолчанию на любое значение в диапазоне от 1024 до 65535, чтобы снизить риск того, что посторонние смогут угадать, какие порты вы используете.

6. **Включите протокол HTTPS**

Мы предлагаем вам включить протокол HTTPS, чтобы вы подключались к веб-интерфейсу по защищенному каналу связи.

7. **Привязка MAC-адреса**

Мы рекомендуем вам привязать IP-адрес и MAC-адрес шлюза к устройству, что снизит риск атаки типа ARP-spoofing.

8. **Назначайте аккаунты и права доступа разумно**

В соответствии с потребностями вашей деятельности и администрирования разумно добавляйте пользователей и назначайте им минимально необходимый набор прав доступа.

9. **Отключите ненужные службы и используйте безопасные протоколы**

Для снижения рисков рекомендуется отключать такие службы, как SNMP, SMTP, UPnP и т.д., если они не используются.

Настоятельно рекомендуется использовать безопасные реализации протоколов, включая, помимо прочего, следующие:

- SNMP: выберите протокол SNMP v3 и настройте надежные пароли шифрования и пароли аутентификации.
- SMTP: выберите протокол TLS для доступа к почтовому серверу.
- FTP: выберите протокол SFTP и установите надежные пароли.
- Точка доступа Wi-Fi: выберите режим шифрования WPA2-PSK и установите надежные пароли.

10. **Шифрование аудио и видео**

Если содержимое ваших аудио- и видеоданных очень важно или конфиденциально, мы рекомендуем вам использовать функцию шифрования, чтобы снизить риск похищения аудио- и видеоданных во время передачи.

Внимание: функция шифрования при передаче данных требует вычислительных ресурсов и приведет к некоторому снижению эффективности передачи данных.

11. **Аудит безопасности**

- Проверяйте пользователей, выполнивших вход на устройство: мы предлагаем вам регулярно проверять пользователей, выполнивших вход на устройство, чтобы отслеживать несанкционированный доступ.
- Проверяйте журналы устройства: просматривая журналы, вы можете узнать IP-адреса, которые использовались для входа на ваши устройства, и отслеживать основные

действия пользователей.

12. Сетевой журнал

Из-за ограниченного объема памяти устройства количество записей в журналах ограничено. Если вам необходимо сохранять записи журнала за длительный период времени, рекомендуется включить функцию сетевого журнала, чтобы обеспечить синхронизацию важных журналов с сервером сетевых журналов для отслеживания.

13. Создайте безопасную сетевую среду

Чтобы эффективнее обеспечить безопасность устройства и снизить потенциальные риски кибербезопасности, мы рекомендуем следующее:

- Отключите функцию преобразования портов на маршрутизаторе, чтобы исключить прямой доступа к устройствам локальной сети из внешней сети.
- Сеть должна быть сегментирована и изолирована в соответствии с фактическими потребностями обмена данными в ней. Если нет требований к организации связи между двумя подсетями, предлагается использовать VLAN и другие технологии для сегментирования сети, чтобы добиться изоляции сетей.
- Используйте протокол контроля доступа и аутентификации 802.1X, чтобы снизить риск несанкционированного доступа в локальных сетях.
- Включите функцию фильтрации IP-адресов и MAC-адресов, чтобы ограничить диапазон адресов, с которых разрешен доступ к устройству.

Дополнительная информация

Посетите Центр реагирования на чрезвычайные ситуации на официальном веб-сайте Dahua, чтобы ознакомиться с уведомлениями о безопасности и последними рекомендациями по безопасности.

БЕЗОПАСНЕЕ ОБЩЕСТВО, КАЧЕСТВЕННЕЕ ЖИЗНЬ

ZHEJIANG DAHUA VISION TECHNOLOGY CO., LTD.

Адрес: №1399, улица Биньянь, район Биньцзян, Ханчжоу, Китай | Веб-сайт: www.dahuasecurity.com | Почтовый индекс: 310053

E-mail: dhoverseas@dhvisiontech.com | Телефон: +86-571-87688888 28933188